

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: City Keeltekoool OÜ

registrikood: 11342962

tänavat/ talu nimi, Tornimäe tn 7 - 70
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10145

telefon: +372 56641748

e-posti aadress: britta.tamverk@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Immateriaalne põhivara	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 7 Osakapital	11
Lisa 8 Müügitulu	11
Lisa 9 Tööjõukulud	12
Lisa 10 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

City Keeltekool OÜ tegeles 2013. aastal koolituste korraldamisega (rootsi, norra, taani, soome, inglise, vene ja eesti keel) ning giiditeenuse pakkumisega. Tehti ettevalmistusi 5 uue keele lisamiseks (saksa, itaalia, prantsuse, hispaania ja hiina keel).

2013. aastal oli müügitulu 101 228 eurot.

Juhatusel tasusid ei arvestatud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	6 952	6 408
Nõuded ja ettemaksed	20 672	19 653
Kokku käibevara	27 624	26 061
Põhivara		
Materiaalne põhivara	19 906	7 036
Kokku põhivara	19 906	7 036
Kokku varad	47 530	33 097
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	6 943	5 799
Kokku lühiajalised kohustused	6 943	5 799
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	7 227	0
Kokku pikaajalised kohustused	7 227	0
Kokku kohustused	14 170	5 799
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	24 486	16 076
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 062	8 410
Kokku omakapital	33 360	27 298
Kokku kohustused ja omakapital	47 530	33 097

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	101 228	52 233
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-23 363	-14 609
Mitmesugused tegevuskulud	-12 157	-10 520
Tööjõukulud	-57 945	-17 844
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 701	-850
Kokku ärikasum (-kahjum)	6 062	8 410
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	6 062	8 410
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 062	8 410

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	6 062	8 410
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 701	850
Kokku korrigeerimised	1 701	850
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 019	-16 262
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 428	5 363
Kokku rahavood äritegevusest	4 316	-1 639
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-13 200	-4 831
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-13 200	-4 831
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	13 200	0
Saadud laenude tagasimaksed	-3 772	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	9 428	0
Kokku rahavood	544	-6 470
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 408	12 878
Raha ja raha ekvivalentide muutus	544	-6 470
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 952	6 408

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	256	16 076	18 888
Aruandeaasta kasum (kahjum)			8 410	8 410
31.12.2012	2 556	256	24 486	27 298
Aruandeaasta kasum (kahjum)			6 062	6 062
31.12.2013	2 556	256	30 548	33 360

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

City Keeltekoool OÜ 2013. aasta raamatupidamis- aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil, investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 640 eurost. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus jääb alla 640 euro, kantakse kulusse ja nende varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised kohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mis tõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksimisele kuuluvas summas.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	18 422	18 422		
Ettemaksed	2 250	2 250		
Tulevaste perioodide kulud	2 250	2 250		
Kokku nõuded ja ettemaksed	20 672	20 672		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	17 403	17 403		
Ostjatelt laekumata arved	17 403	17 403		
Ettemaksed	2 250	2 250		
Tulevaste perioodide kulud	2 250	2 250		
Kokku nõuded ja ettemaksed	19 653	19 653		

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	459	703
Üksikisiku tulumaks	959	525
Sotsiaalmaks	1 565	857
Kohustuslik kogumispension	95	42
Töötuskindlustusmaksed	47	109
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 125	2 236

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011					
Soetusmaksumus	1 915		1 915	1 325	3 240
Akumuleeritud kulum	-103		-103	-82	-185
Jääkmaksumus	1 812		1 812	1 243	3 055
Ostud ja parendused	482		482	4 350	4 832
Amortisatsioonikulu	-103		-103	-748	-851
31.12.2012					
Soetusmaksumus	2 397		2 397	5 675	8 072
Akumuleeritud kulum	-206		-206	-830	-1 036
Jääkmaksumus	2 191		2 191	4 845	7 036
Ostud ja parendused		14 571	14 571		14 571
Amortisatsioonikulu	-412		-412	-1 289	-1 701
31.12.2013					
Soetusmaksumus	2 397	14 571	16 968	5 675	22 643
Akumuleeritud kulum	-618	0	-618	-2 119	-2 737
Jääkmaksumus	1 779	14 571	16 350	3 556	19 906

Lisa 5 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Kokku	
	Arvutitarkvara	
31.12.2011		
Soetusmaksumus	2 934	2 934
Akumuleeritud kulum	-2 934	-2 934
Jääkmaksumus	0	0
31.12.2012		
Soetusmaksumus	2 934	2 934
Akumuleeritud kulum	-2 934	-2 934
Jääkmaksumus	0	0

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	227	227		
Võlad töövõtjatele	3 591	3 591		
Maksuvõlad	3 125	3 125		
Kokku võlad ja ettemaksed	6 943	6 943		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	965	965		
Võlad töövõtjatele	2 598	2 598		
Maksuvõlad	2 236	2 236		
Kokku võlad ja ettemaksed	5 799	5 799		

Lisa 7 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	101 228	52 233
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	101 228	52 233
Kokku müügitulu	101 228	52 233
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Giidindus	0	0
Keeleõpe	101 228	52 233
Kokku müügitulu	101 228	52 233

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	43 225	13 268
Sotsiaalmaksud	14 720	4 576
Kokku tööjõukulud	57 945	17 844
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	2

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	City Keeltekoool OÜ	
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik	
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	7 200	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.03.2014

City Keeltekoool OÜ (registrikood: 11342962) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
BRITTA TAMVERK	Juhatuse liige	19.03.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	24 486
Aruandeaasta kasum (kahjum)	6 062
Kokku	30 548

2013. majandusaasta kasum jäetakse ettevõttesse.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	101228	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Britta Tamverk	48011020326	Ilmarise tn 19-21, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56641748
E-posti aadress	britta.tamverk@gmail.com